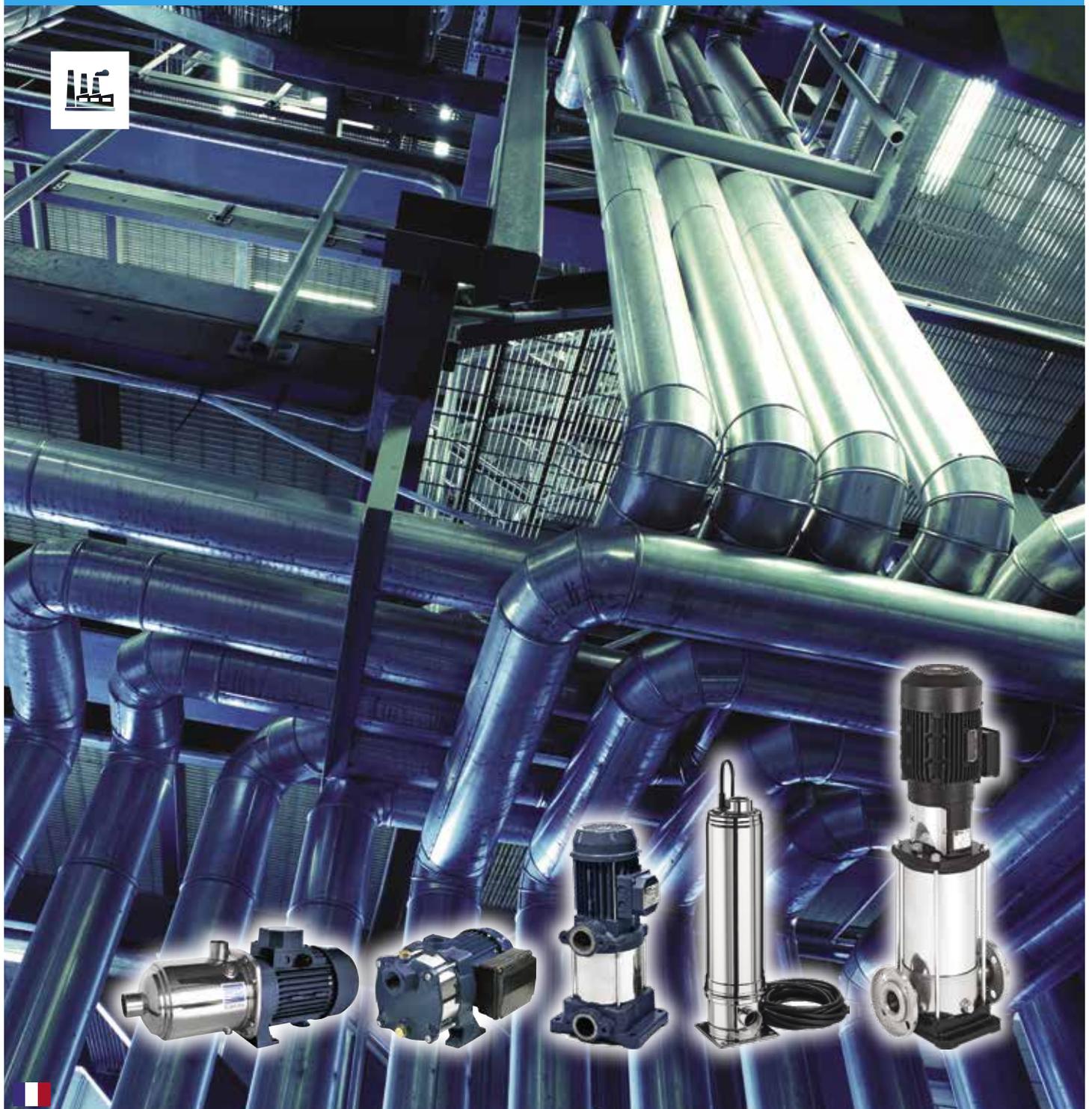


Looking ahead,  
going beyond expectations  
*Ahead > Beyond*



## Électropompes centrifuges multicellulaires

Catalogue Produit



# Multicellulaires, multiusage et multifonction

Les électropompes multicellulaires représentent **une excellente solution** pour garantir de hautes performances : les cellules composant le groupe hydraulique permettent d'atteindre des pressions très élevées.

Notre gamme est divisée en deux types différents : multicellulaires **verticales** et multicellulaires **horizontales**. Chacune ayant ses propres spécificités et caractéristiques pour mieux s'adapter à un secteur d'application ou à une installation précise, en permettant ainsi de couvrir un **très vaste domaine d'applications**.

La pressurisation domestique et l'alimentation en eau potable, les installations de lavage industrielles et les augmentations de pression, tout comme le chauffage ou le refroidissement et la récupération des eaux de pluie, sont toutes des situations qui trouvent dans cette gamme le **bon produit**. Dans toutes ces utilisations, nos pompes assurent la fiabilité, de hautes performances et une efficacité énergétique, grâce à des solutions techniques innovantes et à la pointe de la technologie.

**L'efficacité** et la **fiabilité** des pompes multicellulaires ont été encore améliorées grâce à la possibilité d'utiliser des systèmes avec la technologie à variateur, au choix parmi les modèles E-SPD, pour une **économie d'énergie** et **d'argent** de tout le système, visant à améliorer la **durabilité environnementale**.





# Secteurs et domaines d'application

Le large éventail d'électropompes multicellulaires permet à EBARA de s'adapter aux utilisations et aux emplois les plus divers et, grâce à leur polyvalence, de répondre aux exigences d'un vaste domaine d'applications domestiques et industrielles.



## Pressurisation

Pour la pressurisation de l'eau dans les domaines résidentiels, commerciaux, industriels et agricoles



## Lutte contre l'incendie

Pour la réalisation de groupes anti-incendie, conformes à la norme européenne UNI EN 12845



## Irrigation

Pour rendre disponible l'eau nécessaire aux cultures



## Lavage

Pour la réalisation d'installations de lavage employées dans l'industrie (stations de lavage des véhicules, lave-vaisselles industriels, nettoyage sur place, stérilisation sur place, etc.)



## Climatisation

Pour la circulation d'eau dans des installations de climatisation



## Chauffage

Pour la circulation d'eau dans des installations de chauffage



## Relevage en général

Pour le relevage de liquides industriels dans des applications de processus



## Piscines

Pour la recirculation de l'eau des piscines ou des installations sportives



## Tours de refroidissement

Pour la circulation de l'eau nécessaire dans les tours de refroidissement



## Vidange/Remplissage

Pour la vidange/remplissage de cuves





# Électropompes multicellulaires verticales

Multicellulaires verticales EBARA, cela signifie **pression élevée**, **innovation** et solutions techniques à la **pointe de la technologie**. Les pompes de cette ligne respectent pleinement ces aspects.

Parmi les pompes multicellulaires verticales, se distinguent les **EVMS** qui, grâce aux solutions techniques exclusives adoptées et au design unique EBARA, représentent la série la plus innovante sur le marché.

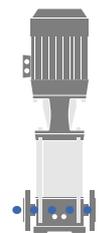
Les applications industrielles représentent leur meilleur domaine d'utilisation.

À suivre la gamme **MULTIGO** : l'unique parmi les multicellulaires EBARA où le refroidissement du moteur s'effectue grâce au liquide pompé qui les rend adaptées tant aux applications en cuve qu'aux applications extérieures.

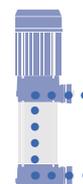
Complètent la série les modèles **CVM**, caractérisés par des cellules en technopolymère renforcé par fibres de verre et socle en fonte.



## CONFIGURATIONS



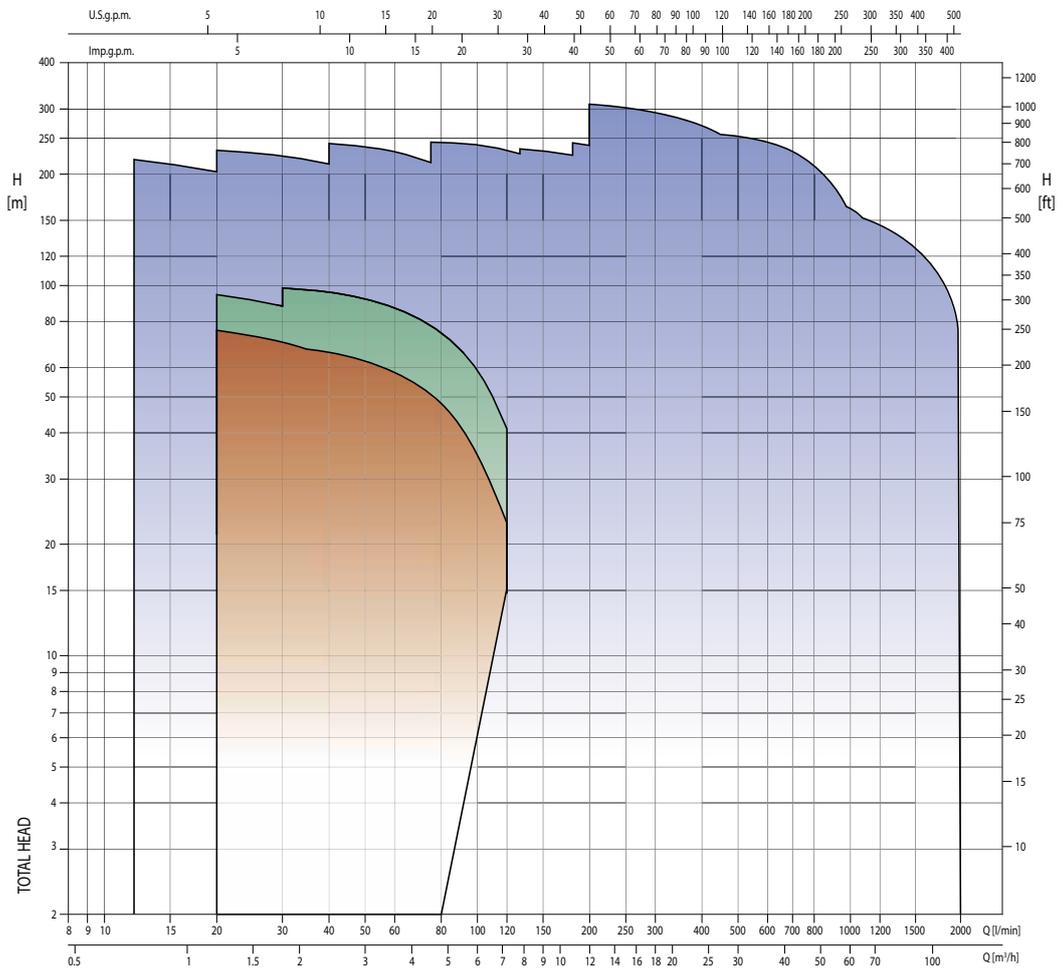
**TYPE « IN-LINE »**  
L'aspiration et le refoulement sont positionnés sur le même axe



**TYPE « C »**  
Aspiration positionnée en bas, refoulement positionné en haut, superposé à l'aspiration



**TYPE « L »**  
Aspiration positionnée en bas, refoulement positionné en haut, radial à l'aspiration



Modèle	Matériaux		Données techniques
	Corps de pompe	Roue	
<b>EVMS</b>	<b>EVMS</b> : AISI 304 <b>EVMSG</b> : fonte <b>EVMSL</b> : AISI 316	<b>EVMS</b> : AISI 304 <b>EVMSG</b> : AISI 304 <b>EVMSL</b> : AISI 316	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur manométrique totale jusqu'à 320 m</li> <li>• Débit jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Pression maximale de fonctionnement : 16 - 25 - 30 - 35 bar</li> </ul>
<b>MULTIGO</b>	AISI 304	Technopolymère renforcé par fibres de verre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur manométrique totale jusqu'à 75,7 m</li> <li>• Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Pression maximale de fonctionnement : 9 bar</li> </ul>
<b>CVM</b>	Fonte	Technopolymère renforcé par fibres de verre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur manométrique totale jusqu'à 98,5 m</li> <li>• Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Pression maximale de fonctionnement : 11 bar</li> </ul>

# EVMS

Les EVMS présentent une série de solutions techniques à la pointe de la technologie, qui les rendent un produit révolutionnaire sur le marché.

Voilà pourquoi :



## Moteurs ETM produits par EBARA

en classe de rendement IE3, à partir de 0,75 jusqu'à 11 kW. De la taille 1,5 kW, ils sont équipés de série de la sonde PTC.



## La roue Shurrricane

brevetée par EBARA, en acier AISI 316, avec sa forme innovante assure une réduction de la charge axiale exercée généralement sur les roulements, en garantissant le maximum d'efficacité sur le marché et en permettant, en outre, d'utiliser n'importe quel moteur normalisé dans le commerce.

## La grande variété de raccords disponibles

qui répondent à tous les besoins, selon l'application, le liquide pompé, l'installation sur laquelle ils doivent être montés : brides rondes DIN, brides mobiles DIN, brides ovales, accouplement Victaulic et Clamp.



## Données techniques

- Hauteur manométrique totale jusqu'à 320 m
  - Débit jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h
- Indice d'efficacité hydraulique MEI > 0,7
- Moteurs à haute efficacité IE3 à partir de 0,75 kW
- Moteurs électriques EBARA ETM de 0,75 à 11 kW
  - Plages de température du liquide : -30°C ÷ +140°C
- Pression d'exercice maximale 16, 25 ou 35 bar

## La garniture mécanique du type à cartouche

permet un entretien aisé. Son remplacement requiert une simple opération, sans devoir démonter le support du moteur. Les garnitures utilisées sont conformes à la norme EN12756 et facilement disponibles sur le marché en cas de besoin.

## Le bouchon de purge,

conçu pour éviter le problème de fonctionnement à sec : il est en effet positionné précisément au-dessus du niveau de la garniture mécanique, pour garantir la purge des éventuelles bulles d'air.

## Raccordement de série pour capteur de pression

disponible pour un raccordement rapide, en cas de présence d'un variateur ou d'autres systèmes de contrôle.

**Bouchons de remplissage et de vidange** de 3/8" de série ou adaptés au raccordement d'un manomètre.

# MULTIGO



La MULTIGO est une électropompe centrifuge multicellulaire verticale équipée d'une chemise extérieure, d'un couvercle moteur et du disque porte-garniture en AISI 304.



- Les composants de l'hydraulique, c'est-à-dire la roue, le diffuseur et l'entretoise sont en polypropylène et en polystyrène (PPE+PS) renforcé par fibres de verre.
- Elle a été construite avec une double garniture mécanique avec chambre à huile pour assurer une **lubrification continue** et le **maximum de fiabilité**. Les deux garnitures, côté moteur et côté pompe, sont en Céramique/Carbone/NBR.
- Le refroidissement du moteur est assuré par le passage du fluide pompé, si bien que cette pompe peut être utilisée aussi bien en **surface** qu'en configuration **immergée**. C'est précisément cette caractéristique qui la rend adaptée à différentes applications.
- Tous les modèles MULTIGO sont fournis avec 5 mètres de câble H07RN-F.

## Données techniques

- Hauteur manométrique totale de 75,7 à 13,4 m
- Débit de 1,2 à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Indice d'efficacité hydraulique MEI > 0,4
- Température du liquide jusqu'à +40°C
- Profondeur maximale d'aspiration : 6 m
- Indice de protection IP68

# CVM



L'électropompe CVM d'EBARA est une multicellulaire verticale à usage résidentiel.



- Les composants de l'hydraulique sont en plastique renforcé par fibres de verre, tandis que la garniture mécanique est en Céramique/Carbone/NBR.
- L'indice d'efficacité hydraulique MEI > 0,4 et les moteurs IE3 de 0,75 kW les rendent conformes aux directives européennes en la matière.

## Données techniques

- Hauteur manométrique totale de 98,5 à 6,4 m
- Débit de 1,2 à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Indice d'efficacité hydraulique MEI > 0,4
- Moteurs à haute efficacité IE3 à partir de 0,75 kW
- Température du liquide jusqu'à +40°C
- Protection thermoampérométrique à réarmement automatique, incorporée pour les modèles monophasés

# Électropompes multicellulaires horizontales

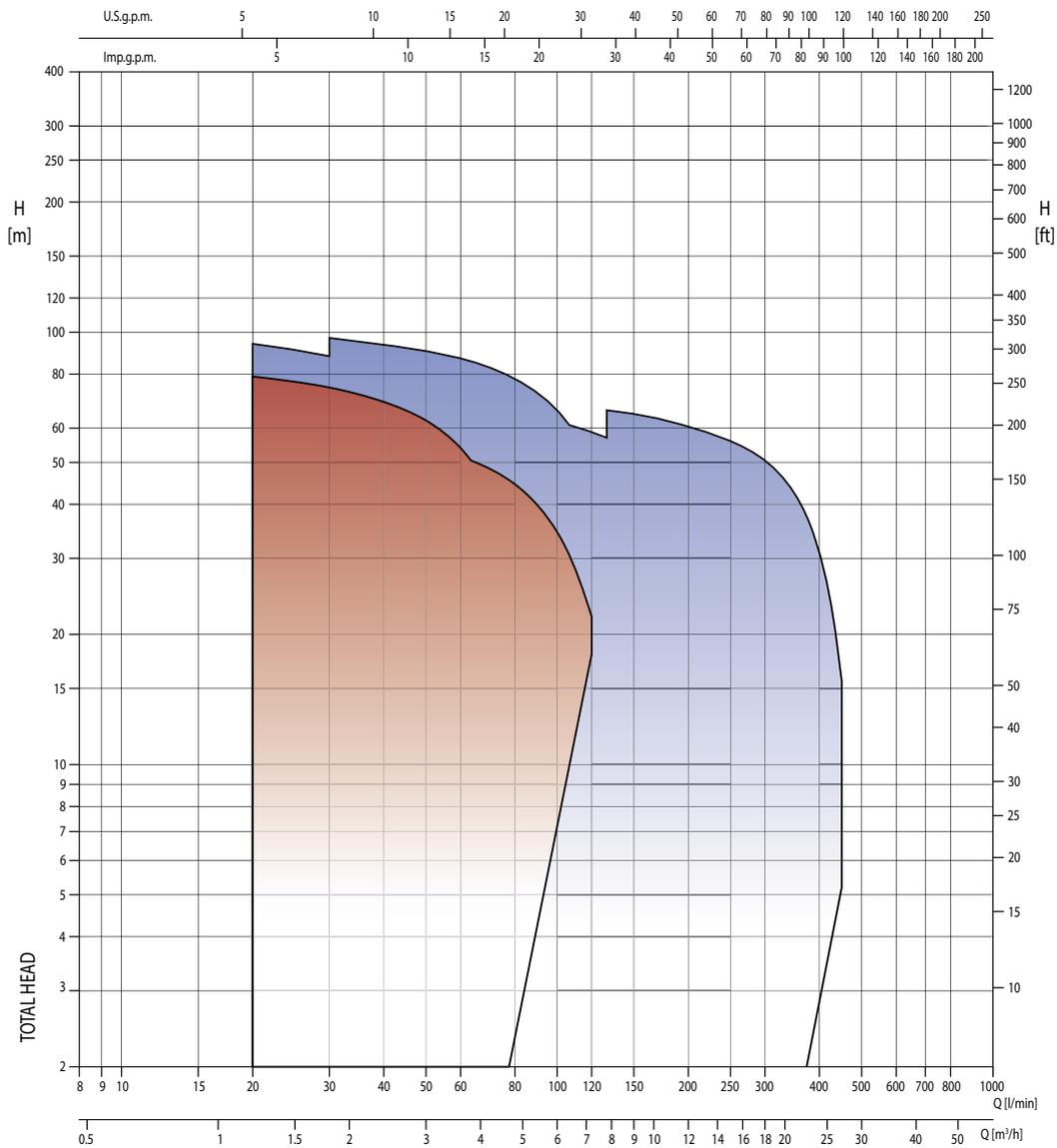
Électropompes multicellulaires horizontales : la solution idéale pour les applications du secteur industriel et résidentiel où sont requises de hautes performances et la fiabilité.

Deux séries d'électropompes font partie de cette ligne : **MATRIX** et **COMPACT**.

Les électropompes **MATRIX**, en acier inox AISI 304 sont adaptées à de multiples usages, tant dans le secteur **industriel** que dans le secteur **résidentiel**. Elles possèdent plusieurs certifications, parmi lesquelles WRAS et DM174, qui les rendent appropriées pour l'utilisation d'eau potable. Grâce à leur pression de fonctionnement élevée (10 bar) et à leur célèbre robustesse, elles sont idéales pour les applications industrielles, telles que les installations de lavage ou à l'intérieur de refroidisseurs et groupes hydroniques.

En revanche, la série **COMPACT** réalisée en fonte et avec une roue en technopolymère, est très utilisée dans le secteur **résidentiel**, dans la pressurisation domestique et dans le relevage d'eau propre. Et cela, grâce à ses caractéristiques de construction : **compacité**, **légèreté** et un **fonctionnement silencieux** extraordinaire.





Modèle	Matériaux		Données techniques
	Corps de pompe	Roue	
 <b>MATRIX</b>	AISI 304	AISI 304	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur manométrique totale jusqu'à 97 m</li> <li>• Débit jusqu'à 27 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Pression maximum de fonctionnement 10 bar</li> </ul>
 <b>COMPACT</b>	Fonte	Technopolymère renforcé par fibres de verre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur manométrique totale jusqu'à 79 m</li> <li>• Débit de 1,2 à 7,2 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Pression maximum de fonctionnement 10 bar</li> </ul>

# MATRIX



Électropompes centrifuges multicellulaires horizontales caractérisées par une construction **robuste** et **compacte**. Disponibles en plusieurs versions et modèles et adaptées à de nombreuses applications : groupes de pression, distribution et traitement de l'eau, chauffage et climatisation, refroidissement et refroidisseur, irrigation et récupération des eaux de pluie, lavage industriel et installations industrielles.

- Corps, roues, cellules intermédiaires, disque porte-garniture et arbre (partie en contact avec le liquide) en AISI 304.
- La garniture mécanique standard est en Céramique/Carbone/EPDM ; il est également possible d'utiliser différents types de garnitures spéciales pour atteindre une plage de températures allant de  $-15^{\circ}\text{C}$  à  $+110^{\circ}\text{C}$ .
- Certifiée **WRAS** pour les modèles standards jusqu'à  $85^{\circ}\text{C}$ .
- Il est possible d'associer à ces pompes des moteurs asynchrones à 2 pôles, autoventilés à haute efficacité.

## Données techniques

- Hauteur manométrique totale jusqu'à 97 m
- Débit jusqu'à  $27 \text{ m}^3/\text{h}$
- Moteurs à haute efficacité IE3 à partir de 0,75 kW
- Température maximale du liquide de  $-15^{\circ}\text{C}$  à  $+85^{\circ}\text{C}$  (standard)  
de  $-15^{\circ}\text{C}$  à  $+110^{\circ}\text{C}$  (version TE pour hautes températures)



Construction robuste



Design compact



Certifications appropriées pour le traitement de l'eau potable



Disponible, comme accessoire, la **coque d'isolation** pour le corps de pompe, pour utiliser des liquides réfrigérants ou dans les situations pouvant générer de la condensation

# COMPACT

Électropompes centrifuges multicellulaires horizontales particulièrement **silencieuses**. Conviennent aux augmentations de pression en général, pressurisation domestique, petite irrigation de jardins, lavage des véhicules et relevage d'eau propre.

- Très silencieuses
- Les pompes sont équipées de moteurs asynchrones à 2 pôles à haute efficacité énergétique.

## Données techniques

- Hauteur manométrique totale de 6 à 79 m
- Débit de 1,2 à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Pression maximum de fonctionnement 10 bar
- Température maximale du liquide 40°C
- Le corps de pompe et le support sont en fonte, la chemise extérieure est en AISI 304. La roue et le diffuseur sont en PPE + PS renforcé en fibres de verre et PTFE. L'arbre est en AISI 416.
- La garniture mécanique est en Céramique/Carbone/NBR



Construction robuste



Particulièrement silencieuse



Légère et facile à transporter



# Un pilote pour votre installation

Les variations de pression ou de température, tout comme la variation de la consommation d'eau, sont des situations qui se produisent fréquemment dans les installations hydrauliques, qu'il s'agisse d'installations de surpression civile, d'irrigation ou d'utilisations industrielles.

Répondre rapidement à ces variations, en liant le fonctionnement du pompe à ces événements, signifie **améliorer l'efficacité** et **la fiabilité** de tout le système.

## E-SPD

E-SPD est l'ultimo inverter introdotto da EBARA, dotato di raffreddamento ad aria, installabile sulla morsettiere del motore della pompa, possiede le caratteristiche necessarie per soddisfare tutte le esigenze.



**Simplicité** : l'installation du variateur de fréquence est simple et intuitive et associée à une saisie rapide des paramètres de réglage, assure un démarrage rapide et efficace du système



**Flexibilité** : peut être utilisé avec des pompes centrifuges, horizontales et verticales



**Polyvalence complète** : E-SPD peut être utilisé avec tout type de moteur disponible sur le marché, et est équipé du support pour le montage mural (disponible sur demande)



**Visibilité** : grâce à son écran LCD, il permet d'afficher et de modifier les paramètres de fonctionnement et de conserver l'historique des principaux paramètres, pannes et alarmes



**Sécurité** : E-SPD offre une protection de l'installation contre les surpressions, les surintensités, les fluctuations de tension d'entrée, le fonctionnement à sec et les fuites du système



**Connectivité** : équipé de deux entrées numériques, deux sorties et de l'entrée pour le transmetteur de pression (4-20 mA), il permet différentes possibilités de connexion ; le contact RS485 permet de connecter jusqu'à 8 variateur de fréquences entre eux

# EZ-finder, plus qu'un simple sélecteur

**EZ** (se lit i:zɪ) de l'anglais « easy » : simple. **Finder** (se lit faɪndər) : chercheur.  
La « recherche facile et immédiate » d'EBARA.

**EZ-finder**, un moyen pour chercher un modèle d'électropompe ? **Beaucoup plus.**

Il s'agit de l'instrument idéal qui permet de trouver et de sélectionner le produit adapté à vos exigences. Grâce à la logique du sélecteur, il est possible de chercher un produit de **plusieurs façons** : selon le point de travail, en saisissant le nom du modèle ou bien en sélectionnant le type d'application.

**Simple**, le bon produit en quelques secondes.

EZ-finder est l'**instrument idéal** à la disposition de l'installateur, du concepteur ou de l'ingénieur.

Découvrez-le en cliquant sur le lien <https://ezfinder.ebara.com>



# Tout ce dont vous avez besoin, accessible en un clic !

visitez notre site [www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)



## Data book

La documentation technique complète à consulter pour avoir toutes les données relatives aux pompes



## Manuel d'instructions

Le manuel avec toutes les informations nécessaires pour une installation correcte de nos pompes



## Kensaku

système pour la sélection des pièces de rechange



## Ez-finder

Le logiciel pour la sélection de la bonne pompe pour toutes les exigences  
<https://ezfinder.ebara.com>



## Service

Une équipe de professionnels à votre disposition pour vous conseiller dans le choix de la pompe et pour vous assister dans le service après-vente

DNV·GL

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato no./Certificate No.:  
164980-2014-AE-ITA-ACCREDIA

Data prima emissione/Initial date:  
14 ottobre 2014

Validità:/Valid:  
14 ottobre 2017 - 14 ottobre 2020

Si certifica che il sistema di gestione di/This is to certify that the management system of

## EBARA PUMPS EUROPE S.p.A.

Sede Legale: Via Pacinotti,32 - 36040 Brendola (VI) - Italy

È conforme ai requisiti della norma per il Sistema di Gestione Ambientale/  
Has been found to conform to the Environmental Management System standard:

### UNI EN ISO 14001:2015 (ISO 14001:2015)

Valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico RT-09/  
Evaluated according to the requirements of Technical Regulations RT-09

Questa certificazione è valida  
per il seguente campo applicativo:

**Progettazione e produzione di pompe  
e sistemi di pompaggio attraverso le fasi  
di stampaggio plastica, taglio lamiera e  
coils, stampaggio lamiera, saldatura,  
tornitura e fresatura, lavaggio,  
passivazione, lucidatura, verniciatura,  
assemblaggio e collaudo**

**(Settore EA: 18 - 17 - 14)**

This certificate is valid  
for the following scope:

**Design, and manufacturing of pumps  
and pumping systems by means of plastic  
moulding, metal cutting and shearing, metal  
stamping, welding, machining and milling,  
cleaning, passivation, polishing, painting,  
assembly and testing**

**(EA Sector: 18 - 17 - 14)**

Luogo e Data/Place and date:  
Vimercate (MB), 12 ottobre 2017



SOQ N° 003 A  
SGA N° 003 D  
SGE N° 007 H  
SCR N° 004 F  
EMAS N° 009 P  
PRE N° 003 B  
PRE N° 004 C  
SSI N° 002 G  
Membro di M.A. EA per gli schemi di accreditamento  
SOQ, SGA, PMS, PMS, SSI, SMI, LSA e LSA di M.A. SIA  
per gli schemi di accreditamento SOQ, SGA, SSI, PSH  
e PMS e di M.A. SIA per gli schemi di accreditamento  
LMS, MMS, LAF e SIA

Per l'Organismo di Certificazione/  
For the Certification Body

Nicola Privato  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione/  
Lack of fulfillment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

DNV GL Business Assurance Italia S.r.l., Via Energy Park, 14 - 20871 Vimercate (MB) - Italy. TEL: 039 68 99 905. [www.dnvgl.it/assurance](http://www.dnvgl.it/assurance)

DNV·GL

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No./Certificate No.:  
CERT-17819-2006-AQ-VEN-SINCERT

Data prima emissione/Initial date:  
13 ottobre 2006

Validità/Valid:  
10 ottobre 2015 - 10 ottobre 2018

Si certifica che il sistema di gestione di/This is to certify that the management system of

## EBARA PUMPS EUROPE S.p.A.

Via Pacinotti, 32 - 36040 Brendola (VI) - Italy

È conforme ai requisiti della norma per il Sistema di Gestione Qualità/  
has been found to conform to the Quality Management System standard:

### UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa certificazione è valida  
per il seguente campo applicativo:

**Progettazione, produzione, vendita e  
commercializzazione di pompe e sistemi di  
pompaggio**

**(Settore EA: 18 - 17 - 14)**

This certificate is valid  
for the following scope:

**Design, manufacture, sales and trade of pumps  
and pumping systems**

**(EA Sector: 18 - 17 - 14)**

Luogo e Data/Place and date:  
**Vimercate, 06 agosto 2015**



Per l'Organismo di Certificazione/  
For the Certification Body

**Vittore Marangon**  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione/  
Lack of fulfillment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

DNV GL Business Assurance Italia S.r.l. Via Energy Park, 14, 20871 Vimercate (MB), Italy. Tel: 039 68 99 905. [www.dnvgl.it/businessassurance](http://www.dnvgl.it/businessassurance)



[www.ebara.eu](http://www.ebara.eu)

Looking ahead,  
going beyond expectations  
*Ahead > Beyond*



**EBARA Pumps Europe S.p.A.**

Via Torri di Confine 2/1 int. C  
36053 Gambellara (Vicenza), Italy  
Tél. +39 0444 706811  
Fax +39 0444 405811  
ebara\_pumps@ebaraeurope.com  
www.ebaraeurope.com



**AIR ET EAU SYSTEMES** 132, rue de l'église F-54710 LUDRES

Tél. (+33)3 83 26 33 33 Fax. (+33)3 83 26 18 63

www.air-eau.com

**EBARA Corporation**

11-1, Haneda Asahi-cho, Ota-ku,  
Tokyo 144-8510  
Japan  
Tél. +81 3 6275 7598  
Fax +81 3 5736 3193  
www.ebara.com

